

CANDIDE (Version 1999)



Genre:	Operette, Musical
Autoren:	Royal National Theatre Version (1999) Nach Voltaire Musik von Leonard Bernstein Orchestrierung von Bruce Coughlin Buch adaptiert von Hugh Wheeler In einer neuen Version von John Caird Gesangstexte von Richard Wilbur Zusätzliche Gesangstexte von Stephen Sondheim, John Latouche, Lillian Hellman, Dorothy Parker und Leonard Bernstein Deutsche Fassung von Martin G. Berger (2016)
Inhalt:	<p>CANDIDE von Leonard Bernstein, gattungstechnisch zwischen Operette und Musical anzusiedeln, ist wohl nie ganz "fertig" geworden. 1998 unterzog der britische Regisseur John Caird das als recht heikel verrufene Werk einer gründlichen Revision und inszenierte CANDIDE 1999 am Royal National Theatre in London. Nicht wenigen Kennern und Musikfreunden im anglo-amerikanischen Raum gilt diese Fassung als beste aller möglichen; vor allem auch als eine Bearbeitung, die Bernsteins Musik wieder näher an Voltaire rückt. Endlich steht CANDIDE in der Version von John Caird nun auch in deutscher Sprache, in einer Übersetzung von Martin G. Berger, zur Verfügung.</p> <p>Mit seiner Bearbeitung erreichte John Caird das Ziel, wieder mehr originalen Voltaire einzuarbeiten und die Hauptrollen schärfer zu charakterisieren. So manche in den anderen Versionen unlogisch erscheinende "Kurve" der komplexen und wechselhaften Handlung wird hier in einen flüssigeren dramatischen Verlauf eingebettet. Voltaire tritt in größerem Umfang als Erzähler (und gleichsam als Erklärer) auf, und in mehreren neuen Szenen werden Herkunft und Schicksal der Charaktere besser grundiert. Dennoch ist dieser CANDIDE nicht etwa umständlicher - durch geschickte Einbeziehung von Figuren, die die anfechtbare Philosophie von der besten aller Welten mit bodenständigem Witz ad absurdum führen, erscheint das Stück wesentlich unterhaltsamer als bisher.</p> <p>John Caird wollte "eine gute Balance zwischen dem überragenden philosophischen Genie Voltaire und der frohen, leidenschaftlichen menschlichen Energie Leonard Bernsteins" erreichen - wir glauben, das ist ihm gelungen.</p>
Lizenzgebiet:	Deutschland
Darsteller:	Hauptrollen: 2 Soprane, 1 Mezzosopran, 2 Tenöre, 3 Baritone Kleinere Hauptrollen: 2 Tenöre Nebenrollen (aus Ensemble/Chor, Mehrfachbesetzung möglich): 1 Mezzosopran, 4 Tenöre, 4 Baritone, 1 Bass, 10 Sprechrollen (m), 1 Sprechrolle (w) Weitere Kleinrollen aus Ensemble/Chor zu besetzen
Orchester-Besetzung:	Reed 1 (Piccolo, Flöte, Klarinette) Reed 2 (Klarinette) Reed 3 (Oboe, Oboe d'amore, Englishhorn) Reed 4 (Flöte, Klarinette, Bassklarinette) Reed 5 (Fagott) Trompete (auch Flügelhorn) Posaune Keyboard Schlagzeug Streicher
Original-Verlag:	MTI

**Musik und Bühne
Verlagsgesellschaft mbH**
Bahnhofstraße 44-46
65185 Wiesbaden

Telefon (0611) 360 383 - 00
Telefon (0611) 360 383 - 11
post@musikundbuehne.de
www.musikundbuehne.de

Ansprechpartner

Stephan Kopf,
Jürgen Hartmann
Schwerpunkt Profitheater

Felicitas Geipel
Schwerpunkt Amateurtheater

Percy David Diehl,
Rainer Maaß
Bibliothek / Leihabteilung